

(26-giugno 1975)

~~Il Soggetto del discorso è come è organo~~

Il discorso ha per soggetto la maniera in cui è organizzato, ed il modo in cui opera, il settore Olivetti del disegno industriale. Inizia con un breve riassunto della storia della ^{Società} Olivetti (quando è stata fondata, e per quali quali erano i suoi prodotti iniziali, e qual'è stato il suo sviluppo sia dei tipi di prodotti sia dell'importanza dell'azienda nel mercato mondiale) ed ^{una panoramica} della sua posizione attuale in rapporto al mercato mondiale (esempio la prima posizione per calcolatori meccanici ed elettronici, la seconda nel settore della macchina per scrivere, e la terza per macchine contabili e sistemi ~~di~~ calcolatrici), ^{che fa fronte con riferimento} facendo ^{anche} inferenza anche al suo fatturato, al numero dei suoi dipendenti ed alla logistica delle sue numerose consociate.

Il discorso si concentra poi sul campo specifico del disegno, che fa parte della "Direzione dei Rapporti Culturali Disegno Industriale - Pubblicità", la quale dipende direttamente dall'amministratore delegato della Società. Quest'ultimo ^{direzione} è responsabile delle regioni seguenti: Disegno Industriale (prodotti, sistemi, annunciamiento, caratteri alfabetici e numerici per macchine, simboli di marca, accessori, imballaggio, stationery); Architettura; Comunicazione pubblicitaria, di informazione e promozionale; Rapporti culturali e pubblici. I settori principali di attività sono l'elaborazione dei progetti, il controllo e l'elaborazione dei nomi ~~che~~ ^{la} quale comprende anche campagne di pubblicità su scala mondiale o nazionale, pubblicazioni promozionali e tecniche, mezzi audio-^{visivi} ~~visivi~~, esposizioni ed, ~~in tutte~~ ^{in tutte} tutti i tipi di iniziativa che hanno lo scopo di rafforzare ^{rafforzare} l'immagine dell'impresa.

È chiaro dunque che il Disegno Olivetti ^{ha} una funzione autonoma ^{ed} capace di un dialogo e di collaborazione ^{con le} ~~alle~~ altre funzioni a condizione di parità. È riconosciuta nel designer una competenza specifica ed una responsabilità diretta rispetto all'identità del prodotto, affermata attraverso la sua forma e le sue funzioni. Il Disegno diventa un servizio stabile, un rapporto fisso tra il designer e l'impresa che permette di

per conferire

sviluppare ~~dei~~ progetti coerenti che danno ad ogni prodotto le caratteristiche proprie ^{delle} ~~alla~~ sua famiglia, e di sviluppare un'azione pianificata nel tempo, ma non che ~~dei~~ nuovi prodotti vengano ad arricchire ed a rinnovare la gamma di quelli già esistenti.

Il designer ha la possibilità di collaborare ~~in modo~~ con altre persone interessate ^{settori} a ~~teme~~ analoghi, ~~di cui~~ la formazione culturale e professionale ~~è~~ spesso simile alle sue: disegnatori di caratteri, di imballaggio, tecnici della comunicazione grafica o scritta, architetti, ~~pubblicitari~~ pubblicitari.

Quello che distingue il ~~caso~~ Olivetti dagli altri ^e, che dà all'azienda la sua fisionomia particolare, è una semplice questione di metodo, per il quale l'attività emana direttamente dal management, ^{accetta} ~~ed~~ ^{accetta} ~~non~~ ^{la} responsabilità ^{verso} ~~per~~ l'impresa al di sopra dei semplici valori di profitto, e delle soluzioni tecniche per quanto riguarda problemi di produzione e di collocazione dei prodotti. L'impresa è, nel mondo moderno, uno dei fenomeni più macroscopici, ed una sua decisione implica ~~delle~~ conseguenze ~~nella sistemazione territoriale e nella ripartizione delle risorse umane~~; ~~dei cambiamenti~~ ^{significativi} a volte radicali nella sociologia di una comunità: queste conseguenze ~~devono essere previste ed evitate~~ abbiamo la responsabilità di prevedere ~~ed~~ valutare queste conseguenze, intesa come problemi culturali, dalle soluzioni dei quali dipenderà ~~la~~ l'arricchimento o il declino di un ^{ambiente} territorio, ~~il~~ il miglioramento o l'impovertimento dei rapporti umani e della condizione della ^{di} vita. A differenza ~~della~~ dell'individuo, responsabile solo per se stesso, l'industria ^{ha l'obbligo} ~~deve~~ agire, di affrontare delle decisioni, di progredire, cambiare, ed è dunque indispensabile che sia chiaramente ~~attenta~~ cosciente dei fini. I suoi prodotti invadono la vita reale della gente, creano ~~delle~~ ^{nuove} abitudini, cambiano il gusto ed il comportamento umano: la sua influenza penetra non solo nelle officine e ^{nei} ~~gli~~ uffici, ma nelle scuole ^{anche} e nelle istituzioni ^{nelle} ~~in~~ ^{impugnando} ~~la~~ ^{radici} ~~modella~~ ^{la} ~~franta~~ ^{franta} ~~il~~ futuro.

L'identità di un'impresa deve essere il risultato di una integrazione di energie, di volontà, di competenze e di occasioni, che fanno una combinazione ^{che sono caratteristiche proprie dell'} ~~unica~~ all'impresa stessa. La scelta di un'architettura, il disegno di un prodotto, la grafica ed il messaggio di

un'annunciato richiedono la stessa ~~tema~~ coerenza di un problema amministrativo o finanziario, di una scelta di organizzazione, e sono ~~di~~ fatti interni all'impresa.

Questo tentativo di implicare tutta l'impresa in una tensione ed in un impegno culturale, ~~è~~ certamente una tra le ragioni ^{del} ~~per~~ il successo della Società. ~~Un esempio~~ Una ricerca recente ⁱⁿ ~~nel~~ Giappone ~~che~~ fornisce un esempio: ~~di fatto~~ nonostante la Olivetti ~~si~~ sia presente solo da 12 anni ^{in quel paese}, ~~occupa~~ una ^{per la loro carriera} posizione tra le prime 15 imprese del ~~paese~~, ed è ^{per la loro carriera} presa in considerazione dai giovani giapponesi, ^{per la loro carriera} in cerca del primo impiego. Questo fatto è dovuto certamente alla qualità dei nostri prodotti e della nostra organizzazione, ^{ma} anche ^{dovuto} alle numerose attività culturali sviluppate da noi in questo paese: al modo in cui ci siamo presentati, ai valori giapponesi che abbiamo saputo prendere come valori esemplari, ai film ^{giusti}, agli edifici ^{costruiti}, alle conferenze e ^{alle} lezioni date dai nostri designers ^{nelle} Università, ai corsi ^{esterni} ~~estesi~~ ^{nei nostri uffici} a Milano ad artisti e designers giapponesi, alle nostre esposizioni ^{nelle} nei loro villaggi ^{dell'arte italiana}.

A questo punto ~~possiamo~~ ~~per tornare~~ al ~~tema~~ ^{argomento} specifico del discorso
~~specifico~~

Il discorso più attinente al problema ^{specifico} del Design, per spiegare ^{il modo in cui} ~~specificamente~~ ^{come} lavorano i designer della Olivetti, nei tre settori ^{principali} ~~maggiori~~: delle macchine meccaniche manuali ed elettriche; della produzione elettronica, e dei mobili per ufficio. I settori devono essere trattati in maniera diversa: il ruolo del designer nel primo settore è di ^{esplorare} ~~presentare~~ il prodotto nel modo più chiaro e più funzionale, tenendo conto del fatto che l'elemento più importante è la tastiera, che deve avere una inclinazione, una distanza tra i tasti, una facilità nel tocco di ~~un~~ tipo ^{più} fisiologico, cioè legata alla struttura fisica della mano. Bisogna affrontare il problema ~~di~~ in maniera scientifica, effettuare ~~delle~~ prove ed avere ~~dei~~ contatti con istituti di medicina del lavoro. Sulla stessa tastiera esiste il problema del ^{carattere} ~~lettering~~: le grafiche deve essere chiaramente visibili e nette, come devono essere chiare, ben disegnate, proporzionate e nette, i caratteri stampati sulla carta. A questo punto intervengono altri problemi di tipo

di movimento
misurazione
forma
fisologiche: prove per la visibilità, misuramenti degli spazi, della ~~dimensione~~ ^{di battuta} e dell'intensità dei caratteri. Poi ci sono diverse parti della macchina sulle quali l'operatore deve agire per mezzo di C'è infine, la carrozzeria che deve avere una superficie tranquilla, facile a maneggiare, che assicura una ~~sicurezza totale~~, in un materiale adeguato, anti-riflette ^{ante}, che assorbe il rumore ~~ecc.~~, per assicurare quindi una ~~sicurezza totale~~.

Il prodotto elettronico è di natura ~~meno~~ più libera di quello meccanico, e permette delle ^{interventi} ~~interventi~~ più ampie. Una macchina calcoltrice meccanica è costituita di ^{circa} ~~due~~ ^{dieci} ~~dieci~~ pezzi, ed è un meccanismo molto complicato, voluminoso e rigido; la stessa macchina a tecnologia elettronica è fatta di duecento pezzi, che possono essere collocati tra loro in maniera più libera, di modo ^{che} ~~che~~ il suo disegno ^{della macchina} può essere "pensato" tenendo ^{più conto} ~~più conto~~ della comodità dell'operatore. ^{la} ~~la~~ parte scritta ^{deve} può essere disposta dove l'occhio ^{lo} ~~lo~~ ^{controlla} ~~controlla~~ facilmente: ^{sono totalmente simulate} ~~controllata~~, l'altezza e l'inclinazione della testiera ^{considerata} ~~sono~~ ^{e di} ~~sono~~ ^{facendo il} ~~facendo il~~ ^{adeguato} ~~adeguato~~ ^{di} ~~di~~ ^{materiali} ~~materiali~~ ^{ed il} ~~ed il~~ ^{peso} ~~peso~~ ^{della} ~~della~~ ^{parte} ~~parte~~ all'importanza fondamentale della funzionalità della macchina. Inoltre, i prodotti elettronici più complessi devono essere studiati già dall'inizio tenendo conto del fatto che sono destinati a crescere, ^{aggiungendo} ~~aggiungendo~~ ^{di} ~~di~~ ^{memoria} ~~memoria~~ ^{o di coordinazione} ~~o di coordinazione~~ ^{tra loro} ~~tra loro~~: costituiscono un "passaggio" di prodotti elaborati nei criteri di modularità, intercambiabilità, ^{ed} ~~ed ^{sostituzioni} ~~sostituzioni~~ ^{parziali} ~~parziali~~. È dunque un lavoro di previsione integrale dello sviluppo di prodotti che devono avere numerose parti in comune. Il designer deve lavorare accanto all'elaboratore del ^{progetto} ~~progetto~~ ^{che} ~~che ^{deve} ~~deve~~ ^{possedere} ~~possedere~~ ^{la} ~~la ^{qualità} ~~qualità~~ ^{logiche} ~~logiche~~ ^{ed una} ~~ed una ^{visione} ~~visione~~ ^{comprensiva} ~~comprensiva~~ ^{della possibilità} ~~della possibilità~~ ^{di sviluppo} ~~di sviluppo~~ ^{del prodotto} ~~del prodotto~~.~~~~~~~~

Il terzo settore è quello dei mobili per ufficio e dei supporti per le macchine: il disegno è tutto. ^{comprensibile} ~~comprensibile~~ ^{e intera} ~~e intera~~ ^{comprensione} ~~comprensione~~ ^{elaborazione} ~~elaborazione~~ dei progetti, dove la determinazione dell'"engineering" rappresenta poco più di una appendice. È un settore in piena evoluzione; ^{non è lontano il giorno} ~~non è lontano il giorno~~ ^{si prevede il momento} ~~si prevede il momento~~ in cui le scrivanie saranno completamente attrezzate, ed ^{le} ~~le~~ ^{lavori} ~~lavori~~ ^{del lavoro} ~~del lavoro~~ comprenderanno macchine di cui si vedrà solo in superficie la tastiera, ~~le~~

display, gli elementi operativi, gli archivi microfilmati ecc. Il lavoro del designer sarà di organizzare lo spazio in maniera integrale in collaborazione con l'architetto e con il responsabile dell'organizzazione.

Il reparto Design è in contatto con tre altre Direzioni: la Direzione per la Pianificazione ^{Operativa} ~~Operativa~~, la Direzione della Ricerca e Sviluppo, la Direzione del Marketing. La prima è responsabile per i piani generali per quanto riguarda i prodotti, il loro costo, il tempo di preparazione e di uscita; la seconda è responsabile ^{per} ~~del~~ il progetto; la terza fornisce le informazioni necessarie per le applicazioni, l'utilizzazione, la ~~conoscenza~~ ^{conoscenza}, il software e la distribuzione del ^{prodotto} ~~progetto~~ sui diversi mercati, e ^{non} ~~non~~ ^{invece} ~~non~~ ^{nella concorrenza}.

Ci sono diverse check-points dove vengono discussi tutti i problemi; alle quali tutti i membri vengono ammessi nel corso di diverse riunioni, alle quali partecipa anche il direttore della produzione, che dovrà continuare a far funzionare la macchina. Se tutte le caratteristiche specifiche dei prodotti sono state soddisfatte, si arriva finalmente alla valutazione finale dell'amministratore delegato, che approva il progetto nel suo insieme.

Il Design, che ~~è stato progettato~~ ^{per quanto riguarda l'immagine} nella Olivetti secondo dei criteri moderni ha giocato un ruolo notevole ^{della Olivetti} fin dal 1930. Questo, senza ~~l'aumento dei costi~~ ^{perché} per il design è prima di tutto la razionalizzazione e la chiarezza di concezione del prodotto, e ^{la} corrispondenza della forma alle funzioni della macchina, costituirà anche la soluzione migliore dal punto di vista economico. ~~Per illustrare~~ ^{il moderno} la felice sorte delle nostre macchine ^{non essere confermati da un} episodio del 1959, quando all'Istituto della di Tecnologia di Illinois una commissione di cento ^{designers} ~~persone~~ ^{scelpe} ~~sceglie~~ la nostra macchina portatile lettera 22 come il migliore prodotto in senso assoluto del secolo.

ha nostra ambizione, e quella di tutti quelli che lavorano nella
produzione, dovrebbe essere ^{di salvare} ~~che~~ dal cimitero di cose brutte, ^{brutte} ~~errori~~ ed
assurde invaso ogni giorno dalla immondizia della civilizzazione ~~delle~~ ^{del}
consumazioni ~~e~~ le cose realizzate da noi, ~~piuttosto essere salvate~~ e in
virtù dell'intelligenza usata nella loro concezione e di una moralità
che li giustifica al di sopra della loro commercializzazione.